

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 1846-3:2003+A1:2009
01-januar-2009

Gasilska in reševalna vozila - 3. del: Trajno vgrajena oprema - Varnost in zahteve za obnašanje v uporabi

Firefighting and rescue service vehicles - Part 3: Permanently installed equipment - Safety and performance

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3: Equipements installés à demeure - Sécurité et performance

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1846-3:2002+A1:2008

ICS:

13.220.10	Gašenje požara	Fire-fighting
43.160	Vozila za posebne namene	Special purpose vehicles

SIST EN 1846-3:2003+A1:2009 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1846-3:2003+A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1846-3:2002+A1

September 2008

ICS 13.220.10

Supersedes EN 1846-3:2002

English Version

Firefighting and rescue service vehicles - Part 3: Permanently installed equipment - Safety and performance

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3: Equipements installés à demeure - Sécurité et performances

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 9 September 2002 and includes Amendment 1 approved on 30 July 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 1846-3:2003+A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 List of significant hazards	10
4.1 Water installation	10
4.2 Additive installation.....	12
4.3 Monitor.....	14
4.4 Equipment gantries	15
5 Requirements	16
5.1 General.....	16
5.2 Safety requirements and/or protective measures	16
5.2.1 General.....	16
5.2.2 Water installation	16
5.2.3 Additive installation.....	18
5.2.4 Monitor.....	18
5.2.5 Equipment gantries	19
5.3 Performance requirements	19
5.3.1 General.....	19
5.3.2 Water installation	19
5.3.3 Additive installation.....	23
5.3.4 Monitor.....	25
5.3.5 Equipment gantries	25
6 Verification	26
6.1 General.....	26
6.2 Verification of the safety requirements and/or measures	26
6.2.1 General.....	26
6.2.2 Water installation	26
6.2.3 Additive installation.....	27
6.2.4 Monitor.....	28
6.2.5 Equipment gantries	28
6.3 Verification of the performance requirements.....	28
6.3.1 General.....	28
6.3.2 Water installation	29
6.3.3 Additive installation.....	30
6.3.4 Monitor.....	31
6.3.5 Equipment gantries	31
7 Information for use	32
7.1 General.....	32
7.2 Essential information and marking relevant to safety.....	32
7.3 Information and marking relevant to performance	32
Annex A (informative) Monitor throw measurement.....	34

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37EC	35
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	36
Bibliography	37

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 1846-3:2003+A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009>

EN 1846-3:2002+A1:2008 (E)**Foreword**

This document (EN 1846-3:2002+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 192 "Fire service equipment", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-07-30.

This document supersedes EN 1846-3:2002.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags $\boxed{A1}$ $\boxed{A1}$.

The CEN/TC 192 entrusted the drafting of this standard to CEN/TC 192/WG3 "Firefighting and rescue service vehicles".

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of $\boxed{A1}$ EU Directive(s) $\boxed{A1}$.

$\boxed{A1}$ For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. $\boxed{A1}$

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

EN 1846 "Firefighting and rescue service vehicles" is composed of three parts:

- Part 1: *Nomenclature and designation*;
- Part 2: *Common requirements - Safety and performance*;
- Part 3: *Permanently installed equipment - Safety and performance*.

Annex A is for information only.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This document is a type C standard as stated in **A1** EN ISO 12100-1:2003 **A1**.

This document is a complement to EN 1846-2 and deals with some optional specific permanently installed equipment used by firefighters.

The equipment concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

NOTE Other equipment not covered by this document can be dealt with later in another part, depending on the decision of CEN.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

This document also deals with the performance requirements which apply to the equipment as defined in the scope.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 1846-3:2003+A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009>

EN 1846-3:2002+A1:2008 (E)**1 Scope**

1.1 This Part of this European Standard specifies the minimum requirements for safety and performance of some optional specific permanently installed equipment on firefighting and rescue service vehicles, operated by trained persons, as designated in EN 1846-1 and specified in EN 1846-2.

NOTE 1 Categories and mass classes of the firefighting and rescue service vehicles are given in EN 1846-1.

The permanently installed equipment dealt with in this Part of this European Standard is given below:

- water installation;
- additive installation;
- monitor;
- equipment gantries.

NOTE 2 This Part of this European Standard should be read in conjunction with any national regulations in force for vehicles using the public roads and with any EU Directives and associated EFTA regulations in force relevant to vehicles and their equipment.

For the purposes of this European Standard, the normal ambient temperature range is - 15 °C to + 35 °C.

NOTE 3 In the case of utilization outside this temperature range, the particular temperature range should be specified by the user.

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

1.2 This Part of this European Standard is not applicable to:

- personnel carrying vehicles; [SIST EN 1846-3:2003+A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5eb7e68-73d5-4be0-81c0-edcb7eff9adf/sist-en-1846-3-2003a1-2009)
- vehicles with a gross laden mass not exceeding 2 t;
- boats;
- aircrafts;
- trains;
- ambulances;
- airport vehicles complying with International Civil Aviation Organisation (ICAO) recommendations.

1.3 This Part of this European Standard deals with the technical requirements to minimize the hazards listed in clause 4 which can arise during the commissioning, the operational use and the routine checking of firefighting and rescue service vehicles when carried out in accordance with the specifications given by the manufacturer or his authorized representative.

It deals also with performance requirements.

It does not cover the hazards generated by:

- noise (as permanently installed equipment cannot be operated separately from the vehicle, this hazard is covered in Part 2);
- radiation (low frequency, radio frequency, radiation, microwaves);
- errors in the software;

- use in potentially explosive atmospheres;
- construction, transportation, maintenance and decommissioning;
- wind pressure in and out of use;
- static electricity problems;
- remote control;
- electromagnetic compatibility;
- oil hydraulic and pneumatic driving system.

1.4 This document is not applicable to the equipment which is manufactured before its date of publication by CEN.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment of revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

[A1] *deleted text* **[A1]**

EN 418, *Safety of machinery – Emergency stop equipment, functional aspects - Principles for design*

EN 953, *Safety of machinery – Guards – General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 1050:1996, *Safety of machinery – Principles for risk assessment*

[A1] *deleted text* **[A1]**

EN 1028-1:2002, *Fire-fighting pumps – Fire-fighting centrifugal pumps with primer – Part 1: Classification, general and safety requirements*

EN 1028-2, *Fire-fighting pumps – Fire-fighting centrifugal pumps with primer – Part 2: Verification of general and safety requirements*

EN 1846-1:1998, *Firefighting and rescue service vehicles – Part 1: Nomenclature and designation*

EN 1846-2:2001, *Firefighting and rescue service vehicles – Part 2: Common requirements - Safety and performance*

EN 1846-2:2001/prA1, *Firefighting and rescue service vehicles – Part 2: Common requirements - Safety and performance*

prEN 1947, *Fire-fighting hoses – Semi-rigid delivery hoses and hose assemblies for pumps and vehicles*

[A1] EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)* **[A1]**

EN 1846-3:2002+A1:2008 (E)**3 Terms and definitions**

For the purposes of this Part of this European Standard, the terms and definitions given in **EN ISO 12100-1:2003**, **EN 1846-1:1998**, **EN 1846-2:2001** together with the following apply.

3.1**water installation**

combination of components for the collection, storage and delivery of water and/or water-additive mixture at varying pressures and delivery rates

3.1.1**specified rate(s) of the water installation, Q_1**

specified rate(s) corresponding to the nearest lower value(s) in the following list : 250 l/min – 500 l/min – 750 l/min – 1 000 l/min – 1 500 l/min – 2 000 l/min – 3 000 l/min – 4 000 l/min – 6 000 l/min

3.1.2**specified outlet pressure(s) of the water installation, p_{a1}**

specified outlet pressure(s) corresponding to the nearest lower value(s) in the following list : 6 bar – 10 bar – 15 bar – 40 bar

3.1.3**height**

difference of level between the standing surface of the vehicle and the water surface at the time of a pumping appliance suction operation

3.1.4**specified height of the water installation, h**

specified height where d equals 1,5 m or 3 m

3.1.5**standing surface of the vehicle**

surface on which the vehicle wheels are resting when it is operating

3.1.6**standing surface of the operator**

surface on which the operator stands

3.1.7**installed water pump**

pump permanently installed on a vehicle and driven by the motive power of the vehicle, or a pump complete with drive motor

3.1.8**installed water tank**

container for storage of water for fire service purposes

3.1.9**supply and delivery connections for water**

inlet and outlet devices for joining hoses to the pipework installation

3.1.10**pipework installation for water**

any system linking the installed water pump(s), the installed water tank(s) and the supply and delivery connections

3.1.11**operating and control instruments for water**

controls and gauges necessary to operate and monitor the water installation system

3.1.12**hosereel system**

rotating hose storage system with semi-rigid hose(s) permanently connected to the pipework installation

3.1.13**wheeled hosereel**

hosereel designed for the storage, the transport and the deployment of layflat hose

3.2**liquid additive**

addition to water to enhance firefighting capabilities e.g. foam concentrate, fire retardant

NOTE In this document, the term "additive" means "liquid additive".

3.2.1**additive installation**

combination of components for the collection, storage and delivery of additive at varying pressures and delivery rates before mixing with water

3.2.2**installed additive pump**

pump permanently installed on a vehicle and driven by the motive power of the vehicle, or a pump complete with drive motor

3.2.3**installed additive tank**

container for storage of additive for fire service purposes

3.2.4**supply and delivery connections for additive**

inlet and outlet devices for joining hoses to the additive installation

3.2.5**pipework installation for additive**

any system linking the installed additive pump(s), the additive installed tank(s) and the supply and delivery connections

3.2.6**operating and control instruments for additive**

controls and gauges necessary to operate and monitor the additive installation system

3.3**rated capacity of a tank**

capacity of liquid contained in a tank that could be used by the corresponding pump(s)

3.4**mixing system**

system to mix the additive (including foam concentrate) with water (and sometimes air) to produce the required firefighting media

NOTE The mixing system is part of the water and/or additive installation.

3.5**monitor**

device permanently fixed on the vehicle for projection of extinguishing agents

3.6**equipment gantry**

mechanical system(s) to assist with the loading, unloading and storage of equipment

EN 1846-3:2002+A1:2008 (E)

4 List of significant hazards

The significant hazards relevant to permanently installed equipment which are dealt with in this part of this European Standard are given in 4.1 to 4.4 (Tables 1 to 4).

4.1 Water installation

Table 1 — List of significant hazards for water installation

Number of clause / sub-clause in EN 1050: 1996	Corresponding hazard	Situation/area	References to Part 2 of this standard or other standards	Clause/sub-clause reference in this Part of this standard (in addition to Part 2 when dealt with in it)
1	Mechanical hazards			
1	Due to accumulation of energy inside the machinery caused, for example, by liquids and gases under pressure	Variation of pressure for firefighters at the end of the branch	/	5.2.2
1.4	Entanglement by a powered system	Exposed power take off (PTO) transmissions	<ul style="list-style-type: none"> 5.1.1.4 of EN 1846-2:2001 EN 953 	/
		Powered rewind hosereel(s)	/	5.2.2.7
1.9	Rupture or piercing of the water installation	Exposed parts of the installation	/	5.2.2
1.9	Ejection of coupling	Supply and delivery location	/	5.2.2.4
3	Thermal hazards			
3.1	Resulting in burns by contact with the pump or by projection of hot water from the pump	Exposed parts of the pump, pipework and delivery connections	<ul style="list-style-type: none"> 5.2.3 of EN 1028-1:2002 	5.2.2
7	Hazards generated by materials and substances processed or used by the machine			
7.1	Inhalation of exhaust gases	Bad location of the exhaust	<ul style="list-style-type: none"> 5.1.1.3.2 of EN 1846-2:2001 	/